

Bhasha IME(Phonetic Input) 자판배열

Devanagari	अ आ इ ई उ ऊ ऋ ॠ ऌ ॡ ए ऐ ओ औ ं ः
IAST*	a ā i ī u ū ṛ ṝ ḷ ḹ e ai o au ṁ ḥ
Key	a aa/A i ii/I u uu/U R RR L LL e ai o au M H
Devanagari	क ख ग घ ङ य र ल व
IAST	k kh g gh ṅ y r l v
Key	k kh g gh G y r l v
Devanagari	च छ ज झ ञ श ष स
IAST	c ch j jh ṅ ś ṣ s
Key	c ch j jh J sh/S shh/Sh s
Devanagari	ट ठ ड ढ ण ह
IAST	ṭ ṭh ḍ ḍh ṇ h
Key	T Th D Dh N h
Devanagari	त थ द ध न ळ ऽ
IAST	t th d dh n ṣ ṣ̣
Key	t th d dh n x z
Devanagari	प फ ब भ म । ॥ ॐ
IAST	p ph b bh m । ॥ ॐ
Key	p ph b bh m . .. om+ESC

eg. धृतराष्ट्र उवाच dhṛtarāṣṭra uvāca == dhRtarAShTra uvAca / dhRtaraashhTra uvaaca

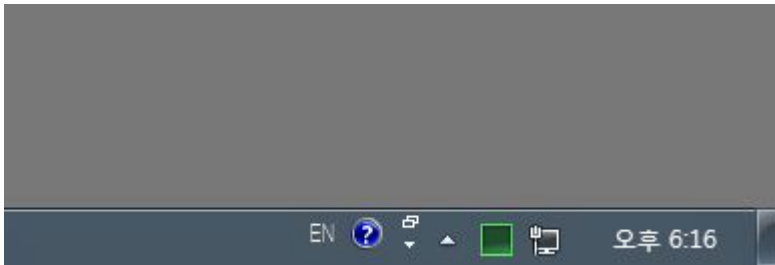
*IAST = International Alphabet for Sanskrit Transliteration(산스크리트 전사轉寫를 위한 국제 알파벳 표기)

*베다문자 등 기타 표기의 입력은 「Bhasha IME User Reference」 참조

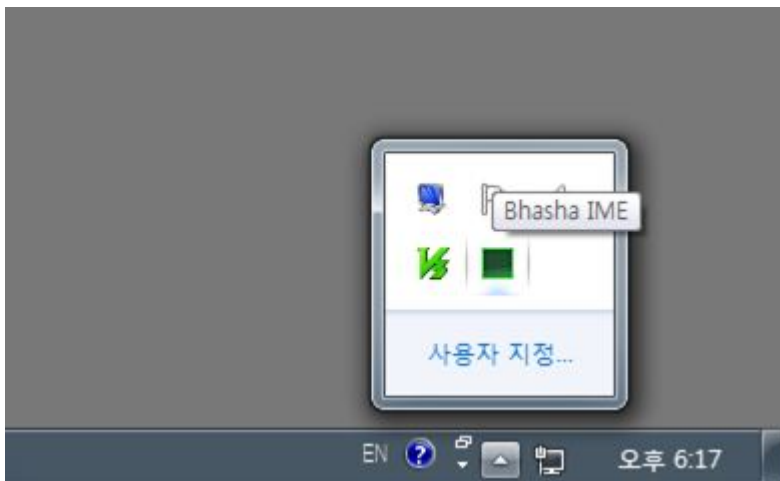
Bhasha IME 사용법

(윈도우7, MS 워드 2010, 한글 2010을 기준으로 설명함)

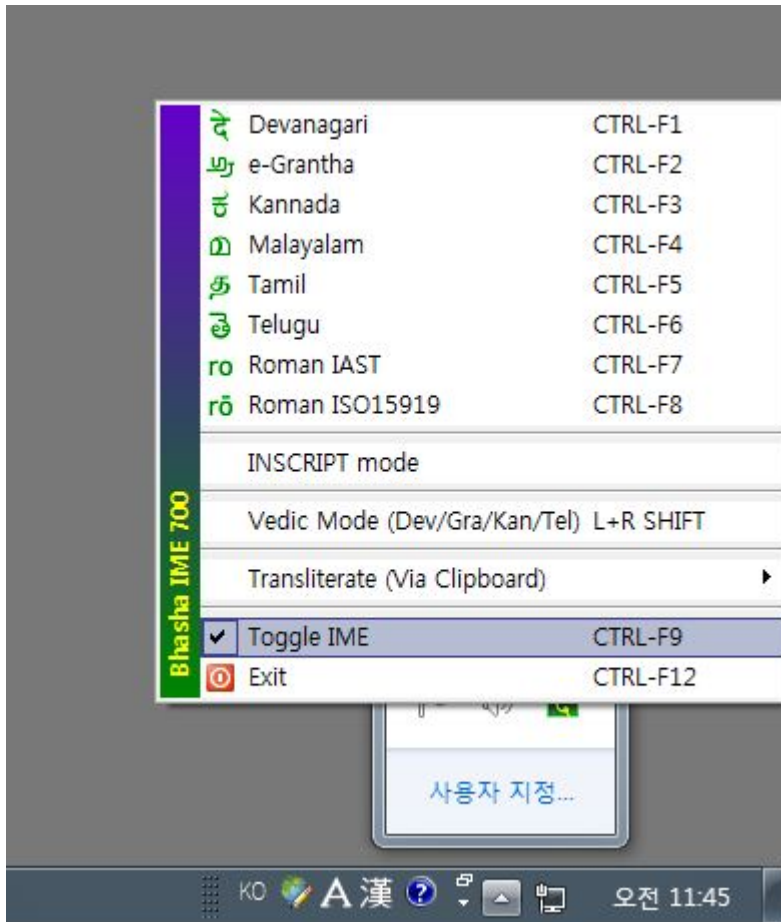
1. Bhasha IME를 별도로 설치할 필요는 없으며, 실행하기만 하면 된다. Bhasha IME를 실행하면 바탕화면 오른쪽 맨 아래 「알림영역」에 녹색의 조그만 네모 아이콘이 표시된다.(알림영역 축소설정이 되어 있을 경우에는 보이지 않음)



2. 「알림영역」 축소설정으로 Bhasha IME 아이콘이 보이지 않을 경우, 「숨겨진 아이콘 표시」(삼각형 화살표)를 누르면, 다음 그림처럼 축소된 알림영역의 아이콘들이 보인다.



3. Bhasha IME 아이콘(녹색 네모)을 눌러서 아래 그림과 같이 「Toggle IME」를 체크하면, 비로소 Bhasha IME를 통한 입력이 가능하다. 「Toggle IME」의 체크를 해제하면, 기본 윈도우 입력기를 통한 입력방식으로 되돌아간다. 각 입력언어 메뉴 옆에는 단축키가 표시되어 있으므로, 단축키를 이용하여 원하는 입력방식을 선택하면 훨씬 간편하다.

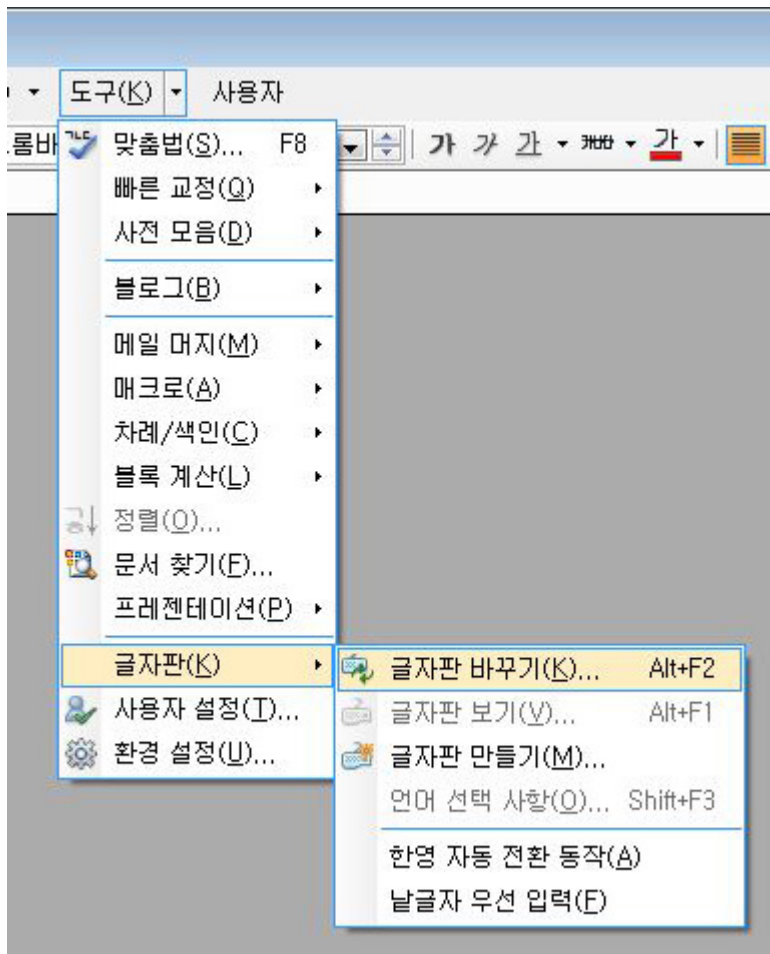


4. Bhasha IME의 「Toggle IME」를 체크한 뒤 데바나가리 입력(CTRL+F1)을 선택하면, 다음과 같은 데바나가리 입력 아이콘이 표시된다. 데바나가리 외에도 칸나다어, 말라얄람어, 타밀어, 텔루구어, IAST 등의 입력이 가능하다. (「알림영역」 사용자지정을 통하여 「BhashaIME」를 “아이콘 및 알림 표시”로 설정을 변경하면, 아래 그림과 같이 「Bhasha IME」의 작동상태가 알림영역에 늘 표시된다.



5. 「MS워드」의 경우에는 운영체제의 기본 윈도우 입력기를 사용하므로 별도의 설정이 필요 없으나(「MS워드 2003」 이전 버전인 경우 별도의 설정이 필요하며 이에 대해서는 제작자가 작성하여 배포하는 문서에 설명되어 있다), 한글과컴퓨터의 「한글」의 경우에는 독자적인 입

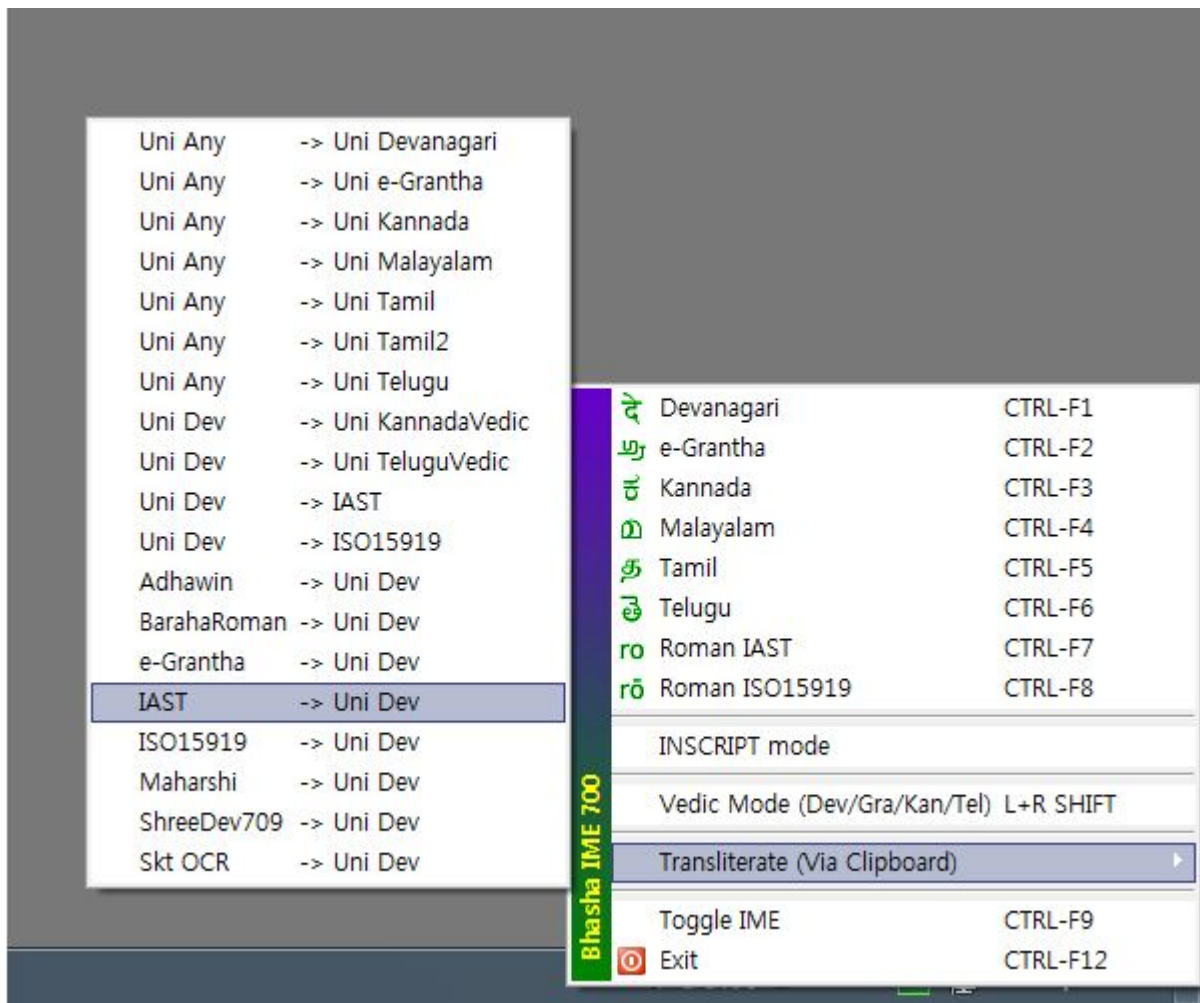
력기를 사용하고 있으므로 관련설정을 변경해 주어야 Bhasha IME 입력이 가능하다. 「한글」은 “도구-글자판-글자판바꾸기”에서 글자판을 “윈도우 입력기”로 변경해 주어야 한다.



6. 「한글」의 글자판바꾸기에서 다음 그림과 같이 “현재 글자판”과 “제1글자판”을 모두 “윈도우 입력기”로 변경해야 비로소 「한글」에서도 Bhasha IME를 정상적으로 사용할 수 있다. (이 방식대로 글자판을 바꾸면 「Baraha」 입력기도 「한글」에서 정상 작동한다.)



7. 다만, 「한글」 프로그램에서는 데바나가리 문자의 띄어쓰기 오류가 발생한다. 그러니까, 「한글」에서는 IAST 문자의 입력시에는 아무런 문제가 발생하지 않으나, 데바나가리 문자 입력시의 공백을 잘못 인식하는 문제가 있어 사용에 불편함이 있다. 「한글」을 제외한 다른 모든 프로그램에서는 정상적으로 입력이 가능한데 유독 「한글」에서만 오류가 발생하는 이유는 알 수 없다. 가급적 「MS 워드」를 이용하기를 권한다.
8. 「Bhasha IME」 입력언어들(Devanagari, IAST, BarahaRoman 등) 간의 변환(Transliterate)은 아래 그림과 같이 클립보드를 통하여 가능하다. 즉, (1)변환하고자 하는 내용을 선택하고, (2) 해당언어로 변환을 하면, (3)변환된 내용이 클립보드에 저장된다. 따라서, 해당언어간 변환을 클릭한 뒤 작성문서에 그대로 붙여넣기를 하면 된다.



9. 이상과 같은 설명은 「Windows 7」, 「MS워드 2007+」, 「한글 2010」을 기준으로 한 것이므로, 다른 컴퓨팅 환경에서는 위의 설명과 다소 차이가 있을 수 있다.